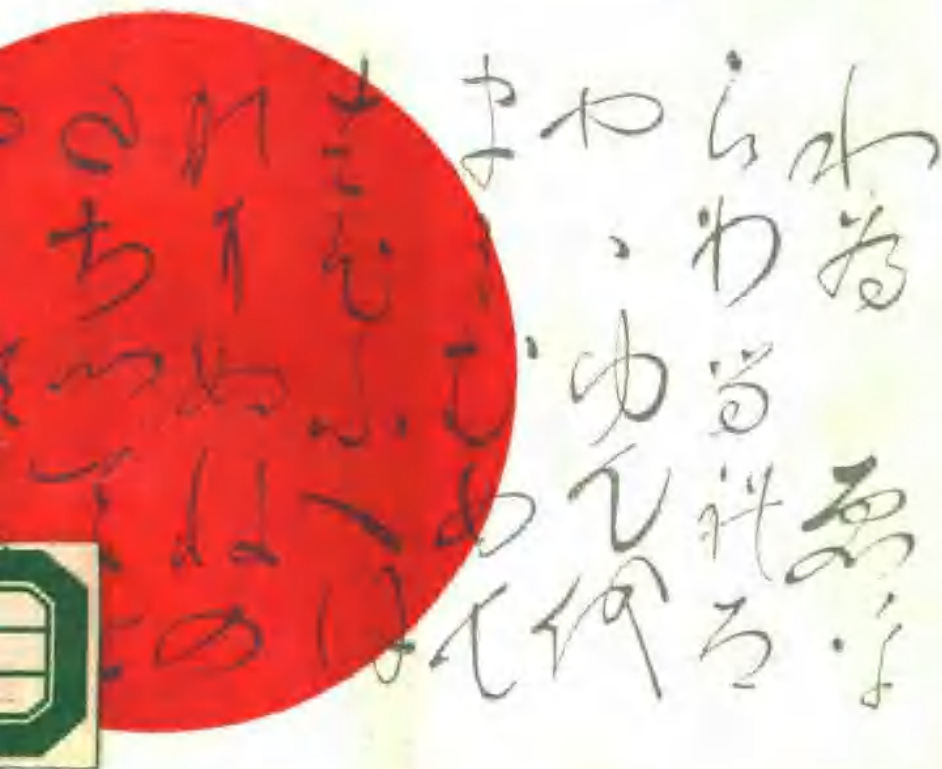


池学镇 编著

日语新词小词典



黑龙江人民出版社

日语新词小词典

池学镇 编著

黑龙江人民出版社

1990年·哈尔滨

责任编辑：王 爽 李今深
封面设计：岳大地

日语新词小词典

Riyū Xīncí Xiǎo Cídiǎn

池学镇 编著

黑龙江人民出版社出版

(哈尔滨市道里地段街179号)

黑龙江省教育委员会印刷厂制版印刷

黑龙江省新华书店发行

开本 787×1092毫米 1/32·印张 7 6/16

字数：226,000

1990年5月第1版 1990年5月第1次印刷

印数 1—3,000

ISBN 7-207-01519-4/G·185 定价：4.80元

前 言

为了帮助我国日语工作者、学习者及留日人员了解日本当代青年的语言及社会，阅读和欣赏日文小说、报刊及影视、音乐等，编者从最近见诸辞书及传播媒介中精选了七千余条日语新词新义。这些词汇在目前出版的日汉工具书中往往查不到，有些词的译名作了新的改动，本书的问世将弥补国内词典的不足。

本词典包括政治、经济、贸易、通信、科技、体育、音乐、戏剧、影视、服饰、发型等方面的外来语、新词、俗语、隐语、行话、流行语。

本词典主要以《现代用语基础知识》（1989年版）、《最新片假名词语词典》（1988年版）、《昭和流行语词典》（1988年版）、《现代青年用语词典》（1988年版）、《现代用语背景知识》（1988年版）等书为蓝本，兼收了上述辞书未收录的常用新词、新语和旧词新义。书后附有社会生活中常见的缩略语。本词典内容最新，是一部实用性很强的必备工具书。

由于编者的水平和能力有限，难免有疏漏之处，诚望读者批评、指正。

编 者

1990年4月

目 录

前 言

正 文..... 1 ~222

附 录 日语缩略语..... 223—231

あ

ア

アーガイル・セーター [Argyle sweater] 菱形花纹毛衣; 菱形花纹运动衫

アーガイル・ソックス [Argyle socks] 菱形花纹短袜

アーキテクチャー [architecture] 建筑式样; 建筑学; 结构; [计] 设计思想

アークヒルズ [ARK HILLS] 东京赤坂、六本木一带的建筑群总称, 正式名称是「赤坂・六本木地区第一種市街地再開発事業」

あーしば漬け食べたい [あーしばづけたべたい] [女办事员用语] (我) 需要汉子, 想汉子

アース・アート [earth art] 空间艺术

アースサイエンス [earth science] 地球科学, 地学 (地理学, 地质学, 气象学等)

アースシューズ [earth shoes] 大地鞋, 平跟鞋

アースワーク [earth work] 造形艺术; 土方 (工程)

アーツ・アンド・エンタテインメント [Arts & Entertainment] 美国有线电视网服务系统

アーティスティック [artistic] 艺术的

アーティスティック・メーカー

[artistic make-up] 艺术化妆法

アーティチョーク [artichoke] 朝鲜蓟, 朝鲜刺儿菜

アーティファクト [artifact] 幻象

アーティフィシャル・インセミネーション [artificial insemination] 人工受精

アーティフィシャル・インテリジェンス [artificial intelligence] 人工智能

アーティフィシャル・オーガン [artificial organ] 人工脏器

アーティフィシャル・パースン [artificial person] 法人

アーティフィシャル・ランゲージ [artificial language] 人造语言, 世界语

アート・ウェア [art wear] 艺术宝石

アート・カジュアル [art casual] [服] 艺术样式

アートネイチャー [art + nature] 假发 (商品名)

アーニング [earning] 劳动收入, 利益, 所得

アーバー [俗] 脑筋笨的人; 轻浮的人; 没有常识的人

アーバーギャル [俗] 到处游逛的轻浮女郎

アーバナイト[urbanite] 市民
 アーバニスト[urbanist] 城市问题专家, 城市规划专家
 アーバニズム[urbanism] 城市生活方式和行为方式
 アーバノロジー[urbanology] 城市学; 城市问题研究
 アーバノロジスト[urbanologist] 城市学家
 アーバン・ウェスタン[urban western] 美国西部牧童衫式城市服
 アーバン・スプロール[urban sprawl] 城市无计划延伸的现象
 アーバン・ソシオロジー[urban sociology] 城市社会学
 アーバン・プロブレム[urban problem] 城市问题
 アーバン・ルネッサンス[urban renaissance] 城市复兴, 城市生活中人性的复兴
 アービカルチャー[urbiculture] 城市文化, 城市生活
 アービトロン[Arbitron] 美国电视收视率调查公司
 アーブ[urb] 最摩登的现代城市
 アーベイン[urbane] 城市风度的, 时髦的, 优雅的
 アーベンド[ABEND, abnormal end] [计]工作异常終了
 アーマゲドン[Armageddon] [圣] 哈米吉多顿; 国家间大决战
 アームズ・トレード[arms trade] 武器交易, 军火交易

アームチェア・ショッピング[armchair shopping] 电话购物
 アームド・フォース[armed forces] 陆海空三军
 アームバンド[arm band] 衬衣袖子布带(最近用作服饰)
 アームレスリング[arm wrestling] 掰腕子比赛
 アームレット[armlet] 手镯子
 アーリーアメリカン[Early American] 初期美式(建筑)
 アーリー・ウォーニング・システム[early warning system] 早期警报系统
 アーリーバード[early bird] 起早的人
 アルブリュト[Art Brut] 不成形状的艺术(法国画家杜布费对疯子、儿童和业余画家的绘画的称呼。指完全出于无意识的自然状态下产生的作品)
 アル・ポップ[法 art pop] 美式生活感觉及其艺术表现
 アーンド・インカム[earned income] 劳动所得
 アイアンマン[ironman] 铁人(指三项拉力赛选手)
 アイアンマン・レース[ironman race] 三项拉力赛(包括长距离游泳、长距离自行车和马拉松长跑)
 アイウエオ夫人[〜ふじん] 爱睡早觉(あさねぼう)、好色(いろこのみ)、撒谎(うそつき)、自私

(エゴイスト)、善于化妆(お化粧ばかり上手)的夫人
 ISバランス論[アイ・エス～ろん] 民间投资和储蓄平衡理论
 アイコット[ICOT] 新计算机开发组织
 アイ・コンタクト[eye contact] 盯着眼睛说话(特指母亲对婴儿的语言)
 愛妻弁当[あいさいべんとう] 爱妻盒饭(妻子精心给丈夫做的盒饭)
 合礼[あいさつ] 在银行窗口等候办事时由银行发给用户的顺序号码牌
 アイシーカード[IC card] 集成电路卡
 アイ・ショッピング[eye shopping] 只看不买
 愛人バンク[あいじん bank] 情人金库
 アイス・アリーナ[ice arena] 室内速滑冰场
 アイスクリュー・ボーイ[ice-cream boy] 冰激凌式男人(受女人欺负的英俊少年型男人)
 アイスダイビング[ice diving] 在冰海中潜水
 アイスバーン[Eisbahn] 冰场; [雪]薄冰坡道
 アイスランドィック[Icelandic] 冰岛语
 アイソクローン[isochrone] 等时线
 アイソトニック・プロジェクション

[isotonic projection] 等测投影法
 アイソレーションイズム [isolationism] 孤立主义, 不干涉政策
 アイソレーション・ブース [isolation booth] 隔音室
 愛想笑い[あいそわらい] 陪笑
 アイダス[AIDAS] 消费者购买心理五阶段(指注意、兴趣、欲望、购买、满足)
 愛聴[あいちょう] 爱听, 喜欢听
 △～者/热心听众
 △～盤(ばん)/喜欢听的唱片
 アイディア・マン[idea man] 善于心计的人, 思路敏捷立意新颖的人
 アイディアライズ[idealize] 使理想化, 理想主义
 相手とせず[あいて～] 不理睬
 アイドナー[eye donor] 眼球提供者
 アイドル・コン[idol contest] 「アイドル・コンテスト」的略语:(在校園艺术节等时举行的)偶像选拔赛
 アイドルショップ[idol shop] 偶像商店(专营文艺界名人设计的商标的商品)
 アイドル・スター[idol star] 走红的名演员, 偶像明星
 愛の結晶[あいのけっしょう] 爱情的结晶(指怀孕或生小孩)
 愛の巣[あいのす] 洞房
 愛のむち[あいの鞭] (为教育学生用武力压服的教师之举动喻

为)疼爱的一鞭
 相乗り[あいのり] 两个以上的公司联合为一家电视台的节目提供赞助
 相乗り候補[あいのりこうほ] 由多党推荐和支持的候选人
 アイビー[ivy] 美国东部的大学风采
 アイビー・キャップ[ivy cap] 遮阳的鸭舌帽
 合引[あいびき] [歌舞伎用语]凳子
 アイマスク[eye mask] 眼罩
 アイメイト[eye mate] 导盲犬
 アイモノ 暴施的鱼
 愛蘭[アイルランド] 爱尔兰
 アイロン台[iron だい] 熨斗架
 アイロン・パーマ[iron permanent wave] 热烫, 电烫
 相和す[あいわす] 和睦
 アウエーン[俗] 悲鸣, 呐喊, 忧愁的叫喊
 アウター[outer] 外套, 外衣
 アウタ・ベンチャー[outer venture] 独立企业家
 アウツ[out, =アウト] [俗]失败, 失格
 アウト・オブ・ストック[out of stock] 售完, 脱销, 库里无货
 アウトグループ[outgroup] 外集团的; 与某特定集团无关的人
 アウトサイド・ショップ[outside shop] [服]缝制厂商
 アウトドア・リビング[outdoor living] 户外生活

アウトバック[outback] 澳大利亚内陆处女地; 内地内陆偏僻的地方, 僻壤
 アウトフィッター[outfitter] 体育用品商店; 旅游用品商店
 アウトプットする[output+する] 输出
 アウトブレイク[outbreak] 爆发; 突发; 暴动
 アウトプレースメント[outplacement] 对重新就业者予以介绍
 アウル[owl] 夜间活动者
 あえなく[敢無く] 悲惨地; 短暂地
 あえなし[敢無し] 悲惨的; 短暂的, 易逝的
 青青[あおあお] 绿油油; 天蓝色, 蔚蓝色
 青い鳥症候群[あおとりしょうこうぐん] 认为理应有最适于本人的职业, 因而对现职漠然不满的新职员
 アオカン[俗] 室外; 野外性交
 青切り[あおきり] 咸鲑鱼
 青くなる[あおく〜] (脸色) 发青, 苍白
 青白む[あおじろむ] (脸色) 苍白
 青空[あおぞら] [俗] 可爱的姑娘
 アオタ[俗] 被招待的观众; 白看戏的人
 アオタン 不新鲜的鲑鱼(秋刀鱼)
 アオチ[俗] 木偶眼眉
 青天井[あおてんじょう] 行市不断上涨
 青ん膨[あおんぷくれ] (脸) 青肿

(的人)

アカ [赤] 共产党、共产党员
 赤馬をけしかける [あかうま〜]
 [隠] 放火、纵火
 アカウツ・カレント [account
 current] 活期存款
 アカウツ・ナンバー [account
 number] 户头号码; 会员号码
 赤くなる [あかく〜] 思想赤化
 赤毛のアン [あかげの〜] [大学生
 用語] 红发女郎
 赤児のションベン [あかご〜]
 [歌] 絮絮叨叨的人
 赤雑誌 [あかざっし] 娱乐性杂志
 証し立てる [あかしだてる] 作
 证, 见证
 暁の超特急 [あかつきのちょうとっ
 きゅう] 黎明超特快 (日本百米
 选手吉冈隆德的爱称)
 アカデミア・ナウク [Akademiya
 Nauk SSSR] 苏联科学院
 アカデミー・サイズ [academy
 size] [影] 胶片纵横比
 赤電車 [あかでんしゃ] [俗] 嫖客
 赤の広場 [あかのひろば] (莫斯
 科) 红场
 アカパイ 表示车厢门开着的车厢
 外侧红灯
 アガベ(ー) [agape] 不管他人的
 价值高低随意接受其爱情; 精神
 恋爱; 神爱
 赤味 [あかみ] 日本酒; 红心圆本
 赤らみ [あからみ] 红色
 あがり 茶
 あがる 从店铺辞职

アカルチュエーション [acculturat-
 ion] 文化异化 (因受外国文化
 的影响而本国文化出现变异)
 明るみ [あかるみ] 内心感到明
 亮、敞快
 赤ん坊 [あかんぼう] [俗] 胡萝卜
 あきあじ弁当 [秋味べんと] 鲑
 鱼盒饭
 秋桜 [あきさくら、实际读コスモ
 ス] 大波斯菊
 商い三年 [あきないさんねん]
 [谚] 事在人为而关键是持之以恒
 秋の人 [あきなひと] [俗] 美男子
 秋の縁側 [あきのえんがわ] [俗]
 枯叶
 あきばれ [俗] 看着发臊
 アクアケード [aquacade] 水上表
 演 (跳水、游泳等); 游泳运动会
 アクアティック・スポーツ [aquatic
 sports] 水上运动
 アクア・ルネサンス [aqua Rena-
 issance] 水再生利用系统
 アクション・プログラム [action
 program] 市场开放计划
 アクセス [accese] 交通工具; 政
 府信息获得权; 参与制作电视节
 目; 参与权; 反驳权
 アクセス [Access] 英国和欧洲的
 信用卡
 アクセス番組 [access ばんぐみ]
 [视] 视听众制作的节目
 アクセプトランス・テスト [ac-
 ceptance test] 产品质量鉴定
 芥川賞 [あくたかわしょう] 芥川
 文学奖 (日本文艺春秋社设立的)

纯艺术性文艺作品奖)
 アクティビティ・コスト [activity cost] 商品销售经费
 アクティブ・ソーラー・ハウス [active solar house] 太阳能建筑物
 飽くない[あくない] 无厌的; 无穷的
 アクナリッジメント [acknowledgment] 感谢; 承认
 悪夢から覚める [あくむからさめる] 如梦初醒, 翻然悔悟
 アグリケミカル [agrichemical] 农药
 あげっぱな[钓鱼用语] 由退潮转入满潮之时
 明けても暮れても [あけてもくれても] 从早到晚
 揚荷明細書 [あげにめいさいしょ] [賈]起货详单
 あけぼうする[俗] 见习期间跑出店铺
 アコースティック・ストーリーッジ [acoustic storage] 声存储器
 アゴアシつき[俗] 另发伙食费和交通费
 あごひげ 下巴胡子
 アコモデーター [accommodator] 协调论者
 アサーティブネス・トレーニング [assertiveness training] 自我主张训练(充分表达自己的意见、感情等的训练方法)
 浅い[あさい] [曲艺用语](演员)先出场(多为新手)

アサイラム [asylum] 保护设施; 避难所; 庇护
 アサカル族 [アサヒ+カルチャーセンター+ぞく] 出自“朝日文化中心”小说创作组的获奖女作者
 あささって[俗] 大后天
 朝スズメ[あさ雀][钓鱼用语] 从清晨雀鸣到日出前鱼爱咬钩的时间
 朝摘み[あさつみ] 早晨新摘下来的水果
 あさば[浅場] [钓鱼用语] 浅水区
 亜細亜[アジア] 亚细亚, 亚洲
 アジアNICS [Asia の Newly Industrializing Countries, ~ ニックス] 亚洲新兴工业国
 アジア・ビジョン[Asia vision] 亚洲广播联合的一个组织
 足がある[あし~] [棒球] 跑得快; 拥有小汽车
 足が重い[あしがおもい] 不愿意去干(某事)
 足が近い[あしがちかい] 经常来往
 足が地につかない[あしがちに~] (高兴得)脚不着地
 足が遠い[あしがおおい] 不常来往
 足がない[あしが無い] (政党或团体)没有基层组织
 足が長い[あしがながい] (飞机)飞得远
 足が短い[あしがみじかい] (飞机)飞得近

足が乱れる【あしがみだれる】

(交通)出现混乱

足切り【あしきり】 不准补考(日本国立大学考试成绩不合格,在分数线以下时不准补考)

足切り減税【あしきりげんぜい】

免税额线

足切り制【あしきりせい】 农业欠收补偿制度

紫陽花【あじさい】[隠] 行房,性交

あじさいちらしずし【紫陽花散らし寿司】 八仙花什锦寿司盒饭(放有鲑鱼、鱼糕、海菜、鱼松、磨菇等的饭食)

アシスタント【assistant】 助手,助理;助教

アシスタント・フォアマン【assistant foreman】 车间副主任,副工段长,副工长

アシッド・フォグ【acid fog】 酸雾

アシッド・レイン【acid rain】 酸雨

足で書く【あしでかく】 (记者)认真采访,广泛取材,亲自报道(消息)

足止め料【あしどめりょう】 落脚安顿费

足取り屋【あしとりや】 股票行情预测员

アジの開き【鱈のひらき】[俗] 徒劳的挣扎

アシ・マネ【assistant manager】
「アシスタント・マネージャー」的略语:(旅馆等)副经理

足を奪われる【あしをうばわれる】

交通中断或车辆不通

足を殺す【あしをころす】 偃手偃脚

足を取られる【あしをとられる】

饮酒过多,不能行走;囊中无钱,不能活动;被障碍物绊倒

足を向ける【あしをむける】 去;

往;睡觉,躺着

預かり【あずかり】[艺术界用语]

师傅因病因事休息时委托其他师傅照料自己的徒弟

小豆が出る【あずきがでる】 从解冻的金枪鱼鱼肉中鼓出血粒

アズデ【ASDE】 机场地面探测雷达

アステリ【asterisk】「アステリスク」的略语:[印]星号(即*)

アストリオニクス【astrionics】 宇宙电子工程学,天文电子学

アストロ【astro】 星,天体,宇宙

アストロA【ASTR-A】 第七号科学卫星(1981年由东京大学航天研究所发射)

アストログラフ【astro graph】 星球测位仪

アスリーツ・ファンド【athlete's fund】 田径基金

亜砂呂喫茶【あすなろきっさ】“丝柏”咖啡馆

アスレチックジム【athletic gym】
[运]健身房

アセクシュアル【asexual】 无男女差别的,无性的

アセス【assess】 估定税款;评估

价值

アセット・リッチ・ストック
[assets-rich stock] 帐外资产
股票

アゼリア[Azarea] 川崎站前地下
商业街(1986年开张)

アゼンブリー工業[assembly こう
ぎょう] 装配工业

アゼンブリー・プラント[assembly
plant] 装配厂

アソーティッド・チョコレート
[assorted chocolate] 混装巧克
力, 什锦巧克力

あそっか[=ああそうか] 是吗?
アダージョ[意 adagio][音] 缓慢
地, 轻松地

亜大陸[あたいるく] 次大陆

アタッカー[attacker][排球] 主攻
手

アタック・ライン[attack line]
[排球] 限制线

アタナシア[athanasia] 不灭, 不
死

アタマ[頭] 暴走族头目; [棒球]
头场比赛

頭がウニ[あたまが雲丹][俗] 脑
子乱

頭が火山[あたまがかざん][青年
用语] 头疼; 恼火; 不可救药
的笨蛋

頭がキャベツ[あたまが cabbage
][俗] 脑子乱

頭が咲いている[あたまがさいて
いる][青年用语] 脑筋不好

頭がさびてる[あたまが錆びてる]

[大学生用语] 红头发, 茶色头发
頭がスパゲッティ[あたまが spag-
hetti][青年用语] 脑子混乱不
清, 脑子乱成一团麻

頭がタンポポ[あたま~, =うれく
てふわふわする] 高兴得飘飘
然

頭がドッカーン[あたま~] [青年
用语] 因精神异常而举止奇特

頭がパラれる[あたま~] [女大学
生用语] 脑子混乱

頭越し外交[あたまごしがいこう]
越顶外交

頭の大盛[あたまのおおもり] 饭
少肉多的大碗牛肉盖饭

頭悪いんじゃないの?[=ばっかじゃ
ない?][俗] 是否你脑瓜不好
使? 你好糊涂! 傻瓜!

頭を痛める[あたまをいためる]
伤脑筋

頭を張る[あたまをはる] 写头版
头条报道

頭を冷やす[あたまをひやす] 冷
静

あたり[的士司机用语] 长途乘客;
[钓鱼用语] 鱼竿微动或漂儿拖起
来的感觉

△さっぱり~がわるい/ 鱼不咬
钩

アタリ[Atari, Inc.] 家用电脑
厂商(美)

アタリ 举行上梁仪式时表示祝贺
的金钱、礼品

あたりめ[当たり目][=スルメ]
干鱿鱼, 乌鱼干, 墨鱼干

アダルト[青年用語] 素谑色情的
人

アダルト・コンテンポラリー

[adult contemporary] (成年人
世界里所说的)同时代人

アダルト・ショップ[adultshop] 黄
色书刊商店

アダルトもの[adult もの] 色情
刊物

アチーブメント・モチィブ

[achievement motive] [经]成
就激励

アチャカ[視] 西方化; 滑稽戏,
闹剧

アツカマコ[厚かま子] [女大学生
用语]无耻之徒

暑がり屋[あつがりや] 怕热的人
あつくなる[俗] (为区区小事)生
气, 当真, 动气; 热中

あっけらかん[俗] 呆呆地; (手里
无活儿)闲得无聊; 满不在乎;
坦率; 轻松愉快; 张开大嘴; 伽
蓝

あっしにはかかわりのねえことで
ござんす[俗] 那件事与我无关
(“事不关己高高挂起” 主义者
的口头禅)

韓旋収賄[あっせんしゅうわい] 韓
旋受贿

アップターン[upturn] 剧变; 涨
价; [滑雪]前翘

アップダウン[up down] 凸凹不
平的地方; 人生沉浮

アップ・テンポ[up tempo] 快速

アップル[Apple] 美国苹果电脑厂

商; 苹果牌微机

アップル・ヘッド[apple head] 大
脑勺

アテ馬を使う[当てうまをつかう]
[棒球]当不知道对方第一个投手
是左撇子还是右撇子投手时把原
来无意采用的队员暂时作为自己
的成员试用观察

アテンド[attend] 出席, 参加;
随行, 伴随; 照顾, 护理; 接
待, 招待; 担任, 担当; 美容院
的

後足[あとあし][隠] 作案后的踪
迹

アド・インデックス[ad-index] 广
告效果循环指数

能う限り[あとうかぎり] 尽量

アトニー[attorney] 代理人,
律师

アドオン電話[add-on-telephone,
～でんわ] 三方可同时通话的
电话

アドバンス・セール[advance
sale] 预售

あとひづけ[後日付] [貿易]迟填
日期

アドベンチャー・フィクション
[adventure fiction] 冒险小说

アドベンチャー・ワールド
[adventure world] 冒险世界

後棒[あとぼう][俗] 列车员; 列
车长

アトホーム[at home] 家庭气氛
的, 无拘束的, 轻松的, 舒适的

アドボカシー広告[advocacy こう

こく] 主张广告, 求援广告
 アトミック・ウェポン[atomic weapon] 核武器
 アトミック・ソルジャー[atomic soldier] 遭受原子弹轰炸的士兵
 アトミック・ドロップ[atomic drop] [摔跤] 抱起对方摔倒在垫子上的技术
 アトミック・メス[atomic mes] 癌治疗用放射线
 アドミッション・チケット[admission ticket] 入场券
 アドミニスタード・プライス[administered price] [经] 操纵价格
 アトリウム[Atelium] 有院落的集体住宅
 穴があく[あなが空く] 出漏子, 出毛病
 アナカン [女高中生用语] 同性恋
 アナカンパニード・マイナー[unacompanied minor] 独自坐飞机旅行的孩子(国内航线指六岁至不满八岁, 国际航线指五岁至不满十二岁的儿童)
 あなばん[穴番] [剧] 幕后工作人员, 道具员
 アナログ・スピードメーター[analog speedmeter] 指针式速度计
 アナログ・それともCD [青年用语] 是男人还是两性人? (アナログ指两性人, CD指正常男人)
 アナログ・データ[analog data]

模拟数据
 アナログ伝送[analog でんそう] 模拟传送
 アナログ時計[analog とけい] 指针式钟表
 あにき[兄貴][俗] 不新鲜的鱼
 アニマル救援基金[Animal Relief Fund, へきゅうえんききん] 动物保护基金
 アニマル・ストーキング[animal stalking] 野生动物观察与研究
 アニマル・トラック[animal track] 动物的足迹
 アニマル・プリント[animal print] 猛兽花纹; 猛兽花纹布料
 アバウト[about] 大致, 大略; 粗枝大叶(的人), 不拘小节(的人), 马马虎虎
 アバウト英会話議連[about えいかいわぎれん] 「アバウト英会話議員連盟」の略語: 一般英语会话议员联盟
 アバウトくん[about 君] [女办事员用语] 凡事粗枝大叶的人, 马大哈
 アパシー・シンドローム[apathy syndrome] 冷漠综合征(指现代青年无气力、无关心、无感动状态)
 アバブグラウンド[aboveground] 合法的; 公开的
 アバブグラウンド・エコノミー[aboveground economy] 合法经济

アパマン[apartment+mansion]
 普通公寓和高级公寓
 アピアランス・フィー[appearance
 fee] 上场费(付给著名运动员的
 津贴)
 アピアランス・マネー[appearance
 money] 上场费(付给著名运动
 员的津贴)
 アヒル[俗] 在河川或水池里拾检
 古物的人
 アヒルの水かき[家鴨のみず掻]
 鸭子蹼水(喻自民党派系间的明
 争暗斗)
 アプガー指数[Apgar score, ~し
 すう] 新生儿健康状况打分法
 (检查心律、呼吸、肤色)
 アブストラクト・エクスプレッ
 ショニズム[Abstract Expres-
 sionism] 抽象表现派, 抽象表
 现主义(二十世纪四十年代兴起
 于美国)
 アフターシックス[after six] 下班
 后的时间; 下班后穿的服装
 アフターショック[aftershock] 后
 发性休克
 アフター・ファイブ[after-five]
 星期一至星期五工作五天之后
 アフター・マーケット[after
 macket] 售后服务市场
 アフターライト[afterlight] 晚
 霞, 余晖
 アフターワールド[afterworld] 来
 世
 アブダクション[abduction] 思想
 表达方法

アフタリフェクト[aftereffect] 后
 遗症; 余波
 アフィニティ・グループ・チャータ
 ー[affinity group charter] 非
 旅行团体包机
 アプティチュード・テスト[apti-
 tude test] 适应性检查
 あぶのーまら[abnormal 魔羅] 性
 欲异常的人; 性欲异常
 アフリカ開発銀行[Africa かいは
 つぎんこう] 非洲开发银行
 アフリカ統一機構[Africa とう
 いつきこう] 非洲统一组织
 アプリケーション・テクノロジー
 [application technology] 应用
 技术
 油揚げ[あぶらあげ][戏剧用语]
 舞台装置固定支架
 油虫[あぶらむし][戏剧用语] 招
 待的观众
 油屋[あぶらや] 卖油店; 涎围
 アブダビ・マリン [Abu Dhabi
 Marine Areas] 阿布扎比石油
 公司(英、法合资兴建)
 アフリカン[俗] 浓咖啡; 浓颜色
 的东西
 アフルエンザ[affluenza] 富人病
 (继承巨额财产的女人患此种病,
 出现多疑、自咎、无气力症状)
 アブレ[钓鱼用语] 一天连一条鱼
 也没有钓着
 アブレ[法 apres-guerre] 战后
 派; 价值观和行动方式与众不同
 的轻浮的战后一代青年
 アフロ[Afro] 又大又圆而蓬松的

黑人发型
 アフロウィッグ[Afro wig] 黑人发型的假发
 アフロ・ビート[Afrobeat] 非洲舞蹈旋律的音乐
 アフロ・ポップス[Afro pops] 非洲流行歌曲
 アベック・シート[法avec seat] 情侣用双人椅
 アポ[appointment] 「アポイントメント」的略语: 约会; 任命
 アポイントメント・セールス[appointment sales] 预约销售
 アポさん[医护用语] 药剂师
 アポとり 采访预约
 アホボン 富人家的公子, 阔少爷
 アボる[医护用语] 妇产科医生
 甘酸い[あまずい] 甜酸
 アマゾネス[Amazones] 亚马孙族女战士
 アマチュア・ナイト[amateur night][美俗] 过路性交
 アマデウスくん[女高中生用语] 身材虽小却很帅的人
 アマリングリッシュ[American+English] 美国英语
 アマル[Amal] 黎巴嫩伊斯兰教什叶派武装组织
 アマレス[amateur wrestling] 「アマチュア・レスリング」的略语: 业余摔跤
 アマレット[amaretto] 意大利利酒, 意大利甜香酒
 網する[あみ+する] 网罗
 阿弥陀経[あみだきょう][俗] 蒟

蒟: 乳房; 女性生殖器
 阿弥陀如来[あみだによらい][俗] 美人; 阴道
 アムティックス・システム[AMTICS] 新汽车交通情报通讯系统
 アメカジ[American casual] 「アメリカン・カジュアル」的略语: [服]美式便服
 アメスラン[Ameslam, American+Sign+Language] 美式手势语
 アメダス[AMEDAS] 自动气象数据获取系统
 アメックス[Amex, American Express] 「アメリカン・エクスプレス」的略语: 世界性信用卡公司
 恰と鞭[あめとむち][俗] 软硬兼施
 アメトラ[American traditional] 「アメリカン・トラディショナル」的略语: [服]美国传统服式
 雨ニモ負ケズヘア[あめにもまけず hair] [大学生用语] 运动员发型; 光头
 アメリカナイズ[青年用语] 内容空洞无物
 アメリカの三S政策[Americaのさんエスせいさく] 美国三S政策(指美国通过 sports 体育、screen 电影、sex 性生活等三S政策企图从精神和文化生活方面统治日本)
 アメリカン[俗] 淡咖啡; 头发稀少的人